



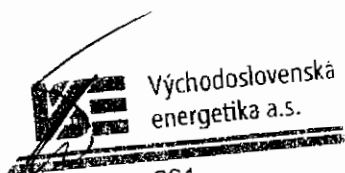
Váš list číslo/zo dňa:  
Naše číslo:  
Vybavuje:  
Telefón/E-mail:  
Miesto/Dátum:

Čuhanič Peter  
055/6104125  
Michalovce /21.11.2011

Mesto Trebišov  
M. R. Štefánika 862  
075 01 Trebišov

Vec: Zmluva o združenej dodávke elektriny na r. 2012.

Zasielame vám podpísanú Zmluvu o združenej dodávke elektriny na r.2012.



S pozdravom  
Čuhanič Peter  
Úsek Firmy a organizácie

Dopravný list		
Došlo: 24. 11. 2011		
Číslo j.: 38046/11 Pril.: 2		
Prod. čis.	Ukl. znak:	Pridelené: KJ STAVSA

*Ing. Trčil*

Východoslovenská energetika a.s.  
Mlynská 31  
042 91 Košice  
Slovenská republika  
T - Linka VSE  
0850 123 333  
F +421 (0)55/678 65 16  
E info@vse.sk  
I www.vse.sk

Bankové spojenie  
Ludová banka, a.s.  
pobočka Košice  
č. ú.: 4350099416/3100

Spoločnosť je zapísaná  
v Obchodnom registri  
Okresného súdu Košice I.  
oddiel Sa, vložka 1203/V.

IČO: 36 211 222  
DIČ: 2020062319  
IČ DPH: SK2020062319



## Zmluva o združenej dodávke elektriny

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá v zmysle §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov

**Číslo Zmluvy u Dodávateľa: 5100307728C/2011**

**Číslo Zmluvy u Odberateľa:**

### Čl. I Zmluvné strany

#### Dodávateľ

**Obchodné meno:** **Východoslovenská energetika a.s.**  
**Sídlo:** Mlynská 31, 042 91 Košice  
**V zastúpení:** Ing. Tomáš Lörincz, vedúci odboru Predaj hromadným segm  
Peter Čuhanič, predajca - SME

**Zástupca na rokovanie:** Peter Čuhanič, predajca - SME

**IČO:** 36211222  
**DIČ:** 2020062319  
**IČ DPH:** SK2020062319  
**Bankové spojenie:** Volksbank Slovakia, a.s., pobočka Košice, 4350099416/3100  
**Zápis v registri:** Obchodný register Okresného súdu Košice I oddiel Sa, vložka 1203/V

(ďalej len "Dodávateľ")

#### Odberateľ

**Obchodné meno:** **Mesto Trebišov**  
**Sídlo:** M. R. Štefánika 862, 075 01 Trebišov  
**V zastúpení:** Ing. Marián Kolesár, primátor mesta

**IČO:** 00331996  
**DIČ:** 2020773590  
**IČ DPH:** SK2020773590  
**Bankové spojenie:** uvedené v Prílohe č. 3  
**Zápis v registri:**  
**Zákaznícke číslo:** 5100307728  
(používajte pri komunikácii s Dodávateľom)

(ďalej len "Odberateľ")



## Čl. II

### Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa poskytnúť Odberateľovi plnenia bližšie určené v čl. III tejto Zmluvy (ďalej len "Plnenia"). Odberateľ sa zaväzuje od Dodávateľa prijať Plnenia podľa tejto Zmluvy a zaplatiť za ne Dodávateľovi cenu (ďalej len "Cena") bližšie určenú v čl. IV tejto Zmluvy.
2. Dodávateľ a Odberateľ sa zaväzujú pri plnení predmetu tejto Zmluvy dodržiavať platné právne predpisy Slovenskej republiky a Prevádzkový poriadok príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy (ďalej len "PDS"). Identifikačné údaje PDS sú uvedené v **Prílohe č. 3 tejto Zmluvy**.
3. Ďalšie vzájomné práva a povinnosti sú upravené v Obchodných podmienkach vydaných Dodávateľom pre Zmluvy o združenej dodávke elektriny pre firmy a organizácie (ďalej len "OP"), ktoré tvoria **Prílohu č. 1 tejto Zmluvy**. Ustanovenia tejto Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami OP. V prípade zmeny OP sa vzájomné práva a povinnosti riadia aktuálnym znením OP platným po zmene.

## Čl. III

### Určenie Plnení a dodacie podmienky

1. Dodávateľ sa zaväzuje dodať Odberateľovi elektrinu za podmienok určených podľa zvoleného produktu na dodávku elektriny, ktorý je uvedený v **Prílohe č. 2 tejto Zmluvy** do odberných miest (ďalej len "OM") Odberateľa uvedených v **Prílohe č. 3 tejto Zmluvy**.
2. Dodávateľ zabezpečí distribúciu, prenos elektriny a systémové služby do OM.
3. Dodávateľ zabezpečí ostatné súvisiace služby za poplatok, ktorý je uvedený v príslušných cenníkoch Dodávateľa alebo PDS.

## Čl. IV

### Určenie Ceny a platobných podmienok

1. Cena za Plnenia pozostáva z týchto položiek:
  - a) cena za dodávku elektriny, za prevzatie zodpovednosti za odchýlku a cena za elektrinu vyplývajúcu zo záväzku minimálneho odberu. Jej výška je určená v **Prílohe č. 2 tejto Zmluvy**;
  - b) cena za distribučné služby a to za prenos elektriny, distribúciu elektriny, systémové služby a ostatné regulované položky, ktorých výška je určená podľa aktuálneho cenníka distribúcie príslušného PDS platného v čase dodania Plnení;
  - c) poplatky za služby podľa cenníkov služieb príslušného PDS a Dodávateľa platných v čase poskytnutia súvisiacej služby, ktoré sú zverejnené na ich internetových stránkach;
  - d) dane a poplatky podľa platných právnych predpisov.
2. Fakturačné obdobie vzťahujúce sa k príslušnému OM je uvedené v **Prílohe č. 3 tejto Zmluvy**.
3. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť Dodávateľovi preddavkové platby na úhradu Ceny, a to v priebehu príslušného fakturačného obdobia na účet Dodávateľa:
  - a) 3-krát pre OM s mesačným fakturačným obdobím, pričom výška 1. platby splatnej k 05. dňu v mesiaci je 33,34%, výška 2. platby splatnej k 15. dňu v mesiaci je 33,33 %, výška 3. platby splatnej k 25. dňu v mesiaci je 33,33 %;
  - b) 4-krát pre OM s ročným fakturačným obdobím.
4. Výška a dátum splatnosti preddavkových platieb sú uvedené:
  - a) v písomnom oznámení Odberateľovi zaslanom Dodávateľom pri uzavretí Zmluvy na základe predpokladanej spotreby alebo
  - b) vo faktúre za združenú dodávku elektriny vystavenej za predchádzajúce fakturačné obdobie podľa spotreby v predchádzajúcom fakturačnom období.
5. Dodávateľ po skončení príslušného fakturačného obdobia vystaví faktúru, v ktorej vyúčtuje Odberateľovi k úhrade Cenu za Odberateľom prijaté Plnenia podľa tejto Zmluvy. Vo faktúre budú zohľadnené úhrady preddavkových platieb vykonané Odberateľom v príslušnom fakturačnom období. Faktúra je splatná:
  - a) do 14 dní od dátumu jej vystavenia pre OM s mesačným fakturačným obdobím;
  - b) do 14 dní od dátumu jej vystavenia pre OM s ročným fakturačným obdobím.
6. Bankové spojenia a čísla účtov, ktoré budú zmluvné strany používať pri platobnom styku a budú prostredníctvom nich vykonávať úhrady a platby podľa tejto Zmluvy, sú uvedené ku každému OM v **Prílohe č. 3. tejto Zmluvy**.



## ČI. V

### Doba platnosti Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2012.
2. Zmluva je platná dňom jej podpisu a účinná od 01.01.2012.

## ČI. VI

### Osobitné ustanovenia

1. Odberateľ vyhlasuje, že je oprávnený užívať OM (je vlastníkom, nájomcom a pod.) v rozsahu potrebnom na uskutočnenie dodávky elektriny podľa tejto Zmluvy a podpisom tejto Zmluvy nezasahuje do práv a neobmedzuje práva tretieho subjektu k OM (ďalej ako "Vyhlásenie"). V prípade, že sa preukáže Vyhlásenie Odberateľa ako nepravdivé, môže Dodávateľ odstúpiť od Zmluvy a Odberateľ je povinný uhradiť Dodávateľovi škodu, ktorá vznikla Dodávateľovi v súvislosti s nepravdivým Vyhlásením, ako aj s odstúpením od Zmluvy z tohto dôvodu.

## ČI. VII

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, Odberateľ dostane jedno a Dodávateľ jedno vyhotovenie.
2. Súčasťou tejto Zmluvy sú
  - a) Príloha č. 1 - Obchodné podmienky pre Zmluvy o združenej dodávke elektriny pre firmy a organizácie;
  - b) Príloha č. 2 - Dohoda o cene a podmienkach produktu;
  - c) Príloha č. 3 - Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa.
3. Zmluvu a jej prílohy je možné meniť nasledovne:
  - a) Zmluvu je možné meniť dohodou, formou dodatku k Zmluve prijatom oboma zmluvnými stranami;
  - b) Prílohu č. 1 spôsobom stanoveným v OP;
  - c) Prílohu č. 2 a 3 dohodou prijatou oboma zmluvnými stranami, ak nie je v OP uvedené inak.
4. Pri zmene Príloh tejto Zmluvy stráca účinnosťou nová Príloha platnosť a účinnosť pôvodná Príloha.
5. Odberateľ berie na vedomie, že v prípade intervencie štátu alebo štátom poverenej organizácie, ktorá by mala vplyv na cenu elektriny, je Dodávateľ oprávnený jednostranne zmeniť cenu elektriny po dobu trvania tejto intervencie.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva je uzatvorená slobodne a vážne, jej obsah, vrátane obsahu Príloh, ktoré sú súčasťou Zmluvy, je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom súhlasia a na dôkaz toho Zmluvu potvrdzujú svojimi podpismi.



**Za Dodávateľa:**

v MICHALOVCIACH dňa: 25. 10. 2011

Meno a priezvisko: Ing. Tomáš Lőrincz

Meno a priezvisko: Peter Čuhanič

Funkcia: vedúci odboru Predaj hromadným segm Funkcia: predajca - SME

Podpis:

Podpis:

Pečiatka:

Východoslovenská  
energetika a.s.

-231-

**Za Odberateľa:**

v TREBIŠOVI dňa: 25. 10. 2011

Meno a priezvisko: Ing. Marián Kolesár

Meno a priezvisko:

Funkcia: primátor mesta

Funkcia:

Podpis

Podpis

Pečiatka:



Za správnosť zmluvy / dohody zodpovedajú:

referent oddelenia .....

právnik .....

vedúci oddelenia .....

prednosta mestského úradu .....



## Príloha č. 2

### Zmluvy o združenej dodávke elektriny č. 5100307728C/2011

#### Dohoda o cene a podmienkach produktu

Zmluvné strany sa v zmysle článku II. Zmluvy dohodli na produktoch **INDIVIDUAL KLASIK**, **INDIVIDUAL LUX**, **INDIVIDUAL DUO**, **INDIVIDUAL KOMBI**. Priradenie odberných miest Odberateľa k produktom je uvedené v Prílohe č. 3 Zmluvy.

**INDIVIDUAL KLASIK** je jednotarifný produkt, ktorý umožňuje jednoduchý spôsob výpočtu nákladov na elektrinu. Cena elektriny vrátane ceny za odchýlku je určená na základe predpokladaného ročného množstva odobratej elektriny a je stanovená na

**76,01 EUR/MWh**

**INDIVIDUAL LUX** je jednotarifný produkt, určený pre dodávku elektriny, ktorá je využívaná na osvetľovanie verejných priestorov. Cena elektriny, vrátane ceny za odchýlku, je určená na základe predpokladaného ročného množstva odobratej elektriny a je stanovená na

**60,79 EUR/MWh**

**INDIVIDUAL DUO** je dvojtarifný produkt s dobou platnosti nízkej tarify 8 hodín denne. Dobu platnosti nízkej tarify určuje príslušný PDS.

Cena elektriny, vrátane ceny za odchýlku, je určená na základe predpokladaného ročného množstva odobratej elektriny a je stanovená na

**82,34 EUR/MWh** vo vysokej tarife,

**50,19 EUR/MWh** v nízkej tarife.

**INDIVIDUAL KOMBI** je dvojtarifný produkt vhodný pre Odberateľov, ktorí využívajú elektrické priamovýhrevné spotrebiče.

Doba platnosti nízkej tarify je 20 hodín denne. Určuje a na svojej stránke ju zverejňuje príslušný PDS.

Podmienky pre využívanie produktu **INDIVIDUAL KOMBI**:

1. podiel súčtu inštalovaného výkonu v priamovýhrevnom vykurovaní, akumuláčnom vykurovaní, pri príprave teplej úžitkovej vody a v klimatizácii na celkovom inštalovanom výkone je minimálne 60%;
2. príslušný PDS prideli Odberateľovi na danom odbernom mieste zodpovedajúcu distribučnú sadzbu.

Cena elektriny vrátane ceny za odchýlku je určená na základe predpokladaného ročného množstva odobratej elektriny je stanovená na

**84,03 EUR/MWh** vo vysokej tarife,

**71,18 EUR/MWh** v nízkej tarife.

K dohodnutým cenám bude fakturovaná DPH, spotrebná daň z elektriny a ďalšie dane a poplatky podľa platných právnych predpisov.

Dodávateľ si vyhradzuje právo kontroly plnenia podmienok pre využívanie jednotlivých produktov.





### Príloha č. 3

## k zmluve o združenej dodávke elektriny č. 5100307728C/2011

### Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa

**Odberateľ:** Mesto Trebišov

**Prevádzkovateľ distribučnej sústavy**

**Obchodné meno:** Východoslovenská distribučná, a.s.

**Sídlo:** Mlynská 31, 042 91 Košice

**IČO:** 36599361

**Zápis v registri:** Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel Sa, vložka 1411/V

**Zmluvný účet Odberateľa:** 2280001583

**Napäťová hladina:** NN

**Fakturačné obdobie:** ročné

**Platobný styk (čísla účtov Odberateľa)**

Pre platby dodávateľovi: Bankové inkaso LB - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/ 0200

Pre platby odberateľovi: Príkaz na úhradu - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/0200

**Korešpondenčná adresa Odberateľa:** M. R. Štefánika 862, 075 01 Trebišov

**Počet faktúr za opakované plnenie (záloh):** 4 - krát za fakturačné obdobie

### Zoznam odberných miest

Odberné miesto	EIC	Adresa odberného miesta	Produkt	Viazané do	RK*
457181	24ZVS00000375889	M. R. Štefánika 56, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL KLASIK		16
484188	24ZVS0000058550H	Kapušianska 2, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL KLASIK		25
485287	24ZVS0000060982M	T. G. Masaryka 36, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL DUO		50
486115	24ZVS0000063054B	Milhostov 1, 075 01 Milhostov	INDIVIDUAL KLASIK		24,7
486117	24ZVS00000630583	Milhostov 1, 075 01 Milhostov	INDIVIDUAL DUO		80
486327	24ZVS0000063493M	Milhostov 1, 075 01 Milhostov	INDIVIDUAL KLASIK		24,7
555325	24ZVS0000062034M	M. R. Štefánika 54, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL DUO		40
559436	24ZVS0000065995P	Komenského 1682, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL KLASIK		15
571905	24ZVS0000078937I	M. R. Štefánika 63, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL KLASIK		25
580447	24ZVS0000019864D	M. R. Štefánika 56, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL KLASIK		32
653590	24ZVS00000652343A	M. R. Štefánika 2329, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL LUX		25

\* Rezervovaná kapacita podľa pravidiel PDS (A)





Príloha č. 3

k zmluve o združenej dodávke elektriny č. 5100307728C/2011

Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa

Odberateľ: Mesto Trebišov

Prevádzkovateľ distribučnej sústavy

Obchodné meno: Východoslovenská distribučná, a.s.

Sídlo: Mlynská 31, 042 91 Košice

IČO: 36599361

Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel Sa, vložka 1411/V

Zmluvný účet Odberateľa: 2280043985

Napät'ová hladina: NN

Fakturačné obdobie: ročné

Platobný styk (čísla účtov Odberateľa)

Pre platby dodávateľovi: Bankové inkaso LB - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/ 0200

Pre platby odberateľovi: Príkaz na úhradu - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/0200

Korešpondenčná adresa Odberateľa: M. R. Štefánika 862, 075 01 Trebišov

Počet faktúr za opakované plnenie (záloh): 4 - krát za fakturačné obdobie

Zoznam odberných miest

Odberné miesto	EIC	Adresa odberného miesta	Produkt	Viazané do	RK <sup>*</sup>
485663	24ZVS0000061853S	Bitúnková 1, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL KOMBI		80

\* Rezervovaná kapacita podľa pravidiel PDS (A)



### Príloha č. 3

k zmluve o združenej dodávke elektriny č. 5100307728C/2011

### Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa

**Odberateľ:** Mesto Trebišov

**Prevádzkovateľ distribučnej sústavy**

**Obchodné meno:** Východoslovenská distribučná, a.s.

**Sídlo:** Mlynská 31, 042 91 Košice

**IČO:** 36599361

**Zápis v registri:** Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel Sa, vložka 1411/V

**Zmluvný účet Odberateľa:** 2280001597

**Napät'ová hladina:** NN

**Fakturačné obdobie:** ročné

**Platobný styk (číslo účtov Odberateľa)**

Pre platby dodávateľovi: Príkaz na úhradu - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/ 0200

Pre platby odberateľovi: Príkaz na úhradu - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/0200

**Korešpondenčná adresa Odberateľa:** M.R.Štefánika 0, 075 01 Trebišov

**Počet faktúr za opakované plnenie (záloh):** 4 - krát za fakturačné obdobie

### Zoznam odberných miest

Odberné miesto	EIC	Adresa odberného miesta	Produkt	Viazané do	RK*
566380	24ZVS0000075601T	Gorkého 11, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL DUO		25
645063	24ZVS00006408606	Paričov 2747, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL KLASIK		25

\*Rezervovaná kapacita podľa pravidiel PDS (A)



Príloha č. 3

k zmluve o združenej dodávke elektriny č. 5100307728C/2011

Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa

Odberateľ: Mesto Trebišov

Prevádzkovateľ distribučnej sústavy

Obchodné meno: Východoslovenská distribučná, a.s.

Sídlo: Mlynská 31, 042 91 Košice

IČO: 36599361

Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel Sa, vložka 1411/V

Zmluvný účet Odberateľa: 2280077905

Napät'ová hladina: NN

Fakturačné obdobie: ročné

Platobný styk (čísla účtov Odberateľa)

Pre platby dodávateľovi: Príkaz na úhradu - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/ 0200

Pre platby odberateľovi: Príkaz na úhradu - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/0200

Korešpondenčná adresa Odberateľa: M. R. Štefánika 862, 075 01 Trebišov

Počet faktúr za opakované plnenie (záloh): 4 - krát za fakturačné obdobie

Zoznam odberných miest

Odberné miesto	EIC	Adresa odberného miesta	Produkt	Viazané do	RK*
638222	24ZVS0000632880X	Ivana Krasku 1357, 075 01 Trebišov	INDIVIDUAL KLASIK		25

\* Rezervovaná kapacita podľa pravidiel PDS (A)



Príloha č. 3

k zmluve o združenej dodávke elektriny č. 5100307728C/2011

Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa

Odberateľ: Mesto Trebišov

Prevádzkovateľ distribučnej sústavy

Obchodné meno: Východoslovenská distribučná, a.s.

Sídlo: Mlynská 31, 042 91 Košice

IČO: 36599361

Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel Sa, vložka 1411/V

Zmluvný účet Odberateľa: 2300142313

Napät'ová hladina: VN

Fakturačné obdobie: mesačné

Platobný styk (čísla účtov Odberateľa)

Pre platby dodávateľovi: Príkaz na úhradu - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/ 0200

Pre platby odberateľovi: Príkaz na úhradu - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/0200

Korešpondenčná adresa Odberateľa: M. R. Štefánika 862, 075 01 Trebišov

Počet faktúr za opakované plnenie (záloh): 3 - krát za fakturačné obdobie

Zoznam odberných miest

Odberné miesto	EIC	Adresa odberného miesta	Produkt	Viazané do	RK **
155189	24ZVS0000000767P	Cukrovárska 0, 075 80 Trebišov	IND DUO		

\*\* Bude nastavená v súlade s pravidlami uvedenými v platnom Cenníku distribúcie elektriny.



Príloha č. 3

k zmluve o združenej dodávke elektriny č. 5100307728C/2011

Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa

Odberateľ: **Mesto Trebišov**

**Prevádzkovateľ distribučnej sústavy**

Obchodné meno: Východoslovenská distribučná, a.s.

Sídlo: Mlynská 31, 042 91 Košice

IČO: 36599361

Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel Sa, vložka 1411/V

Zmluvný účet Odberateľa: 2290019155

Napät'ová hladina: NN

Fakturačné obdobie: mesačné

**Platobný styk (číslo účtov Odberateľa)**

Pre platby dodávateľovi: Bankové inkaso LB - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/ 0200

Pre platby odberateľovi: Príkaz na úhradu - Všeobecná úverová banka, a.s. 0000000019325622/0200

Korešpondenčná adresa Odberateľa: M. R. Štefánika 862, 075 01 Trebišov

Počet faktúr za opakované plnenie (záloh): 3 - krát za fakturačné obdobie

Zoznam odberných miest

Odberné miesto	EIC	Adresa odberného miesta	Produkt	Viazané do	RK <sup>*</sup>
555399	24ZVS00000621681	M. R. Štefánika 204, 075 01 Trebišov	IND DUO		250

\* Rezervovaná kapacita podľa pravidiel PDS (A)